

**LE CONSEIL D'ADMINISTRATION**

**Séance du 19/06/2023**

**DELIBERATION**

**n°CA 2023\_73**

*relative à la signature de l'accord-cadre entre l'université Toulouse Capitole, le GE-TSE et  
l'université de Los Andes-Bogota en Colombie*

**Vu** le code de l'éducation,

**Le conseil d'administration, après en avoir délibéré :**

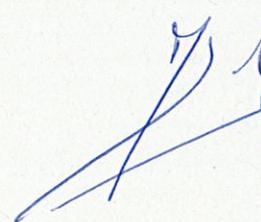
**Article 1<sup>er</sup>** : Le conseil d'administration approuve la signature de l'accord-cadre entre l'Université Toulouse Capitole, l'École d'économie et de sciences sociales quantitatives de Toulouse-Tse et l'Université de Los Andes-Bogota en Colombie, annexé à la présente délibération.

**Article 2**

La présente délibération sera transmise à la rectrice de région académique Occitanie. Elle fera l'objet d'une publication sur le site internet de TSE.

**La présidente du conseil d'administration,**

**Marlène DOLVECK**


ANNEXE 1



ACCORD-CADRE  
ENTRE  
L'UNIVERSITE TOULOUSE CAPITOLE (FRANCE)  
(Ci- après désignée "UT Capitole")  
ET  
L'ECOLE D'ECONOMIE ET DE SCIENCES SOCIALES QUANTITATIVES DE TOULOUSE-TSE (FRANCE)  
(Ci- après désignée "TSE")  
ET  
L'UNIVERSITE DE LOS ANDES (COLOMBIE)  
(Ci- après désignée "UNIANDES")

« **UT Capitole** », établissement public à caractère scientifique, culturel et professionnel, sise au 2 rue du Doyen Gabriel – Marty – 31042 Toulouse cedex 9 – France,

N° SIRET : 130 030 612 000 19

N° APE : 8542Z

Et représentée par son Président, Monsieur Hugues KENFACK

Et

« **TSE** », établissement public à caractère scientifique, culturel et professionnel, sise au 1 esplanade de l'université, 31080 Toulouse Cedex 6 – France,

N° SIRET : 130 030 620 000 12

N° APE : 8542Z

Et représentée par son Directeur, Monsieur Stéphane GREGOIR

Et

« **UnianDES** », située Carrera 1 N° 18A – 12, Bogotá – Colombie

Et représentée par sa Vice-Chancelière académique et représentante légale autorisée Madame Silvia Caro.

Dans le but de renforcer les liens de coopération et de développer les échanges, UT Capitole, TSE et UNIANDES conviennent du présent accord selon les termes définis ci-après.

**1. Domaines de coopération**

La coopération entre les trois établissements participe au développement des relations universitaires et culturelles entre les trois établissements. Elle porte sur l'enseignement et la recherche en économie.

Le présent accord ne concerne que l'École d'Économie et de Sciences Sociales Quantitatives de Toulouse-TSE.

## 2. Objectifs

1. Encourager les échanges d'étudiants entre les deux établissements,
2. Faciliter l'accueil de doctorants,
3. Mettre en place des échanges d'enseignants entre les deux établissements pour des missions de courte et moyenne durée,
4. Echanger régulièrement des documents et publications scientifiques produits par les deux établissements
5. Permettre le développement de programmes de recherche communs dans les différents centres et laboratoires de recherche d'UT Capitole, TSE et de UNIANDES.

## 3. Echanges dans le domaine de l'enseignement et de la recherche

L'université de rattachement s'acquitte en principe des frais de déplacement et per diem pour ses chercheurs et enseignants. L'établissement d'accueil accepte toutefois de faciliter leur venue et si possible de leur procurer un logement.

## 4. Echanges d'étudiants

Un protocole d'accord spécifique pour les échanges d'étudiants définira les conditions et le nombre d'étudiants concernés. Ce protocole sera revu tous les ans.

## 5. Protection des données à caractère personnel

Chaque partie de ce protocole d'accord est tenue au respect des règles relatives à la protection des données à caractère personnel auxquelles elle a accès pour les besoins de l'exécution du contrat. Ces règles sont issues du Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 et de la loi n°78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés.

## 6. Durée

Le présent accord prendra effet pour une période de cinq (5) ans à compter de la date de signature. Il pourra être résilié par l'une ou l'autre partie sur notification écrite transmise au moins six (6) mois avant qu'il ne parvienne à son terme.

Le présent accord est établi en 6 exemplaires, 3 en français et 3 en espagnol, (une copie pour chaque partie).

**Au nom de Uniandes :**

**Silvia Caro**

**Vice-Chancelière académique et représentante légale autorisée**

Date

**Au nom d'UT Capitole :**

**Professeur Hugues KENFACK**

**Président**

Date

**Au nom de TSE :**

**Stéphane GREGOIR**

**Directeur**

Date



**PROTOCOLO DE ACUERDO  
ENTRE**

**L'UNIVERSITE TOULOUSE CAPITOLE (FRANCIA)  
(a continuación, designada "UT Capitole")**

**Y**

**L'ECOLE D'ECONOMIE ET DE SCIENCES SOCIALES QUANTITATIVES DE TOULOUSE-TSE (FRANCIA)  
(a continuación, designada "TSE")**

**Y**

**LA UNIVERSIDAD DE LOS ANDES (COLOMBIA)  
(a continuación, designada "UNIANDES")**

"UT Capitole", institución pública científica, cultural y profesional, situada en 2 Rue du Doyen-Gabriel-Marty, 31042 Toulouse Cedex 9 - FRANCIA,

N° SIRET: 130 030 612 000 19

N° APE: 8542Z

representada por su Presidente, Hugues Kenfack

**Y**

"TSE", institución pública científica, cultural y profesional, situada en 1 esplanade de l'université, 31080 Toulouse Cedex 6 -FRANCIA

N° SIRET : 130 030 620 000 12

N° APE : 8542Z

representada por su Director, Stéphane GREGOIR

**y**

"Uniandes", situada en Cra 1 N° 18A – 12, Bogotá - COLOMBIA

representada por su Vicerrectora Académica y Representante Legal Autorizada, Silvia Caro

Con objeto de reforzar los vínculos de cooperación y desarrollar los intercambios, UT Capitole, TSE y Uniandes establecen el presente acuerdo según los términos definidos a continuación.

**3. Ámbitos de cooperación**

La cooperación entre las tres instituciones contribuye al desarrollo de las relaciones universitarias y culturales entre ambas. Se refiere a la enseñanza y la investigación en el ámbito de economía.

Este acuerdo sólo afecta a la afecta a la Escuela de Economía y Ciencias Sociales Cuantitativas de Toulouse-TSE (Toulouse School of Economics).

**4. Objetivos**

6. Fomentar los intercambios de estudiantes entre las dos instituciones,
7. Facilitar la acogida de doctorandos,
8. Establecer intercambios de profesorado entre las dos instituciones para misiones de corta y media duración,

9. Intercambiar regularmente documentos y publicaciones científicas realizadas por las dos instituciones,
10. Permitir el desarrollo de programas de investigación comunes en los diferentes centros y laboratorios de investigación de UT Capitole, TSE y de Uniandes.

### **3. Intercambios en el ámbito de la enseñanza y la investigación**

En principio, la universidad de envío asume los gastos de desplazamiento y per diem de sus investigadores y del profesorado. No obstante, la institución de acogida acepta facilitar su llegada y, si fuera posible, proporcionarles un alojamiento.

### **4. Intercambios de estudiantes**

Un protocolo de acuerdo específico para los intercambios de estudiantes definirá las condiciones y el número de estudiantes en cuestión. Este protocolo se revisará todos los años.

### **5. Protección de los datos personales**

Cada una de las partes en el protocolo estará obligada a cumplir las normas de protección de datos personales a las que tenga acceso a los efectos de la ejecución del contrato. Estas normas se derivan del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, y de la Ley N° 78-17, de 6 de enero de 1978, relativa a la informática, los archivos y las libertades individuales.

### **6. Duración**

El presente acuerdo entrará en vigor, por un período de cinco (5) años, a partir de la fecha de firma. Podrá ser rescindido por una de las partes notificándolo por escrito con una antelación de seis (6) meses como mínimo antes de que finalice.

Este acuerdo se establece en 6 ejemplares, 3 en español y 3 en francés (una copia para cada parte).

**En nombre de Uniandes:**

**Silvia Caro**

**Vicerrectora Académica y Representante Legal Autorizada**

Fecha

**En nombre de UT Capitole:**

**Profesor Hugues KENFACK**

**Presidente**

Fecha

**En nombre de TSE:**

**Stéphane GREGOIR**

**Director**

Fecha